



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 6. 2013
COM(2013) 316 final

2013/0165 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktoré sa týka požiadaviek typového schválenia pri zavádzaní palubného systému eCall
a ktorým sa mení smernica 2007/46/ES**

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Cieľom tohto návrhu je do systému typového schvaľovania motorových vozidiel v EÚ zaviesť požiadavku na zabudovanie palubného systému eCall. Návrh je súčasťou súboru právnych aktov EÚ, ktoré majú zabezpečiť zavedenie služby eCall využívajúcej tiesňovú linku 112 v lehote do 1. októbra 2015. Ďalšie dôležité právne akty súvisiace s iniciatívou eCall sú tieto:

- odporúčanie Komisie 2011/750/EÚ z 8. septembra 2011 o podpore služby eCall v sieťach elektronickej komunikácie na prenos tiesňových volaní pomocou linky 112 na celom území EÚ („systém eCall“);¹
- delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 305/2013 z 26. novembra 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ, pokiaľ ide o zosúladené poskytovanie interoperabilného systému eCall v celej EÚ;²
- Návrh rozhodnutia (EÚ) č. .../.. z xx. xx. 20xx Európskeho parlamentu a Rady o zavedení interoperabilného systému eCall v celej EÚ;³

Tieto rôzne texty sa navzájom dopĺňajú a spolu umožnia úplné sprevádzkovanie systému eCall pomocou tiesňovej linky 112 do 1. októbra 2015.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

2.1. Konzultácie so zainteresovanými stranami

Tento návrh je výsledkom rozsiahlych konzultácií s hlavnými zainteresovanými stranami.

Zainteresované strany a najmä skupina na vysokej úrovni CARS21 boli konzultované počas procesu, ktorého výsledkom bolo prijatie dokumentu „CARS 2020: akčného plánu pre konkurencieschopný a udržateľný európsky automobilový priemysel“. Tento návrh konkrétne predstavuje uskutočnenie opatrenia naďalej podporovať zavádzanie inteligentných dopravných systémov vrátane systémov spolupráce, a to najmä systému palubného tiesňového volania eCall v celej EÚ.

V tomto návrhu sa zohľadnili aj všetky konzultácie v rámci posúdenia vplyvu systému eCall. Tieto konzultácie zahŕňajú predovšetkým obsiahle príspevky zainteresovaných strán zapojených do niekoľkých fór, akými sú napríklad Európska platforma pre implementáciu systému eCall (EeIP), skupina odborníkov pre strediská tiesňových volaní systému eCall, riadiaca skupina eCall v rámci fóra pre elektronickú bezpečnosť (eSafety)/i-mobility, a verejnú konzultáciu týkajúcu sa implementácie systému eCall, ktorá prebiehala od 19. júla do 19. septembra 2010.

V tomto návrhu sa takisto zohľadňuje stanovisko 25 členov Európskej poradnej skupiny pre inteligentné dopravné systémy (IDS), ktorú tvoria zástupcovia na vysokej úrovni z radov poskytovateľov služieb IDS, združení užívateľov, dopravcov a prevádzkovateľov zariadení, zástupcov výrobných odvetví, sociálnych partnerov, profesijných združení, miestnych orgánov a iných príslušných fór.

¹ Ú. v. EÚ L 303, 22.11.2011, s. 46.

² Ú. v. EÚ L 91, 3.4.2013, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...].

2.2. Posúdenie vplyvu a analýza nákladov a prínosov

Ako súčasť posúdenia vplyvu systému eCall sa vykonala rozsiahla analýza nákladov a prínosov troch navrhovaných možností vrátane uprednostňovanej možnosti spočívajúcej v regulačných opatreniach.

Pokiaľ ide o analýzu nákladov a prínosov vybranej možnosti (možnosť 3), každé z troch plánovaných regulačných opatrení pre systém eCall (palubné vybavenie, telekomunikačné siete, strediská tiesňového volania) je neoddeliteľné od ostatných dvoch.

2.2.1. Analýza hlavných prínosov

Medzi prínosy identifikované prostredníctvom posúdenia vplyvu a niekoľkých štúdií vrátane medzinárodných štúdií patrí:

- zníženie úmrtí (ak budú všetky vozidlá vybavené systémom eCall, v rozsahu od 1 % do 10 % v závislosti od hustoty obyvateľstva štátu, cestnej infraštruktúry a infraštruktúry záchranných služieb),
- zníženie závažnosti zranení (od 2 % do 15 %),
- zníženie nákladov spojených s preťažením ciest spôsobené dopravnými nehodami. Dosiahne sa to zlepšením riadenia nehôd, keďže nehoda sa okamžite oznámi stredisku tiesňového volania, a informácie o nej sa môžu preto oznámiť príslušnej centrále riadenia dopravy, ktorá môže hneď informovať iných užívateľov ciest, a tak pomôcť znížiť sekundárne nehody,
- zjednodušenie záchranných služieb a zvýšená bezpečnosť záchranného tímu (napr. hasičov) pri vyslobodzovaní osôb z vozidla, keďže minimálny súbor údajov v správe odoslanej prostredníctvom systému eCall poskytne okrem iného informácie o type paliva;
- zníženie rozsahu prístrojovej infraštruktúry SOS, keďže každý užívateľ cesty bude môcť spustiť tiesňové volanie zo svojho vozidla.

2.2.2. Pomer nákladov a prínosov

Prínosy boli takisto vyjadrené peňažnou hodnotou a vykonala sa analýza pomeru nákladov a prínosov pre rôzne možnosti, ako aj typy dotknutých kategórií. Odhady sa vypočítali do roku 2033, keďže sa očakáva, že systém eCall bude v prípade uprednostňovanej možnosti politiky plne zavedený práve v tomto roku.

	Možnosť politiky 1 Žiadne opatrenia EÚ	Možnosť politiky 2 Dobrovoľná koncepcia	Možnosť politiky 3 Regulačné opatrenia
Pomer prínosov a nákladov	0,29	0,68	1,74

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

3.1. Právny základ

Právnym základom je článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

3.2. Subsidiarita a proporcionalita

Podľa zásady subsidiarity (článok 5 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie) by sa opatrenia na úrovni Únie mali prijať len vtedy, keď predpokladané ciele nemôžu uspokojivo dosiahnuť samotné členské štáty, a preto je možné z dôvodu rozsahu alebo účinkov navrhnutých opatrení ich lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

Bezpečnosť cestnej premávky je dôležitou témou v celej Európskej únii a pre všetkých jej občanov. Účelom iniciatívy interoperabilného systému eCall v celej EÚ je zaviesť do všetkých vozidiel v Európskej únii minimálne funkcie potrebné na zabezpečenie primeraného spracovania tiesňových volaní záchrannými službami. V súčasnosti sa v členských štátoch uskutoční ročne viac ako 100 miliónov cestných presunov a ich počet rastie z dôvodu ďalšej konsolidácie Európskej únie (prostredníctvom voľného pohybu tovaru, osôb a služieb). Na úrovni EÚ je preto potrebné opatrenie s cieľom zabezpečiť interoperabilitu a kontinuitu tejto služby v celej Európe, čo nemôžu uspokojivo dosiahnuť samotné členské štáty. Navyše sa prijatím opatrenia na úrovni EÚ pomocou spoločných európskych noriem pre systém eCall schválených európskymi organizáciami pre normalizáciu (CEN a ETSI) zabezpečí efektívne poskytovanie záchranných služieb v celej Európe, napríklad v prípade vozidiel smerujúcich do zahraničia, a pomôže zabrániť roztrieštenosti trhu.

Systém eCall v celej Európe bol navrhnutý tak, aby sa minimalizovala záťaž na všetky zainteresované strany v hodnotovom reťazci (automobilový priemysel, prevádzkovatelia mobilných sietí, členské štáty – strediská tiesňového volania) a aby sa táto záťaž rozložila spravodlivo.

3.3. Podrobné vysvetlenie návrhu

Články 2, 4 a 5:

V návrhu sa vyžaduje, aby sa nové typy osobných automobilov a ľahkých úžitkových vozidiel konštruovali tak, aby sa v prípade vážnej nehody automaticky spustilo tiesňové volanie (eCall) na linku 112. Takisto musí byť možné spustiť tiesňové volanie (eCall) na linku 112 manuálne.

Článok 6:

Vzhľadom na povahu informácií poskytovaných v rámci tejto služby sa ustanovujú pravidlá ochrany súkromia a ochrany údajov.

Články 5, 6 a 8:

Komisia má právomoc prijímať delegované akty týkajúce sa:

- podrobných technických požiadaviek a skúšok na typové schválenie palubných systémov eCall, ktoré sa budú zakladať na normách uvedených v článku 5,
- ochrany súkromia a ochrany údajov,
- výnimiek pre vozidlá na osobitné účely a v iných oprávnených prípadoch. Počet výnimiek bude obmedzený.

Článok 12:

Nariadenie sa začne uplatňovať od 1. októbra 2015.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Nariadenie nemá žiadny vplyv na rozpočet EÚ.

5. NEPOVINNÉ PRVKY

Navrhovaný právny akt sa týka záležitostí EHP a mal by sa preto rozšíriť na Európsky hospodársky priestor.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktoré sa týka požiadaviek typového schválenia pri zavádzaní palubného systému eCall
a ktorým sa mení smernica 2007/46/ES**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁴,

so zreteľom na stanovisko Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Komplexný systém Únie pre typové schvaľovanie motorových vozidiel bol zavedený smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica)⁵.
- (2) Na úrovni Únie boli harmonizované technické požiadavky na typové schvaľovanie motorových vozidiel, ktoré zohľadňujú veľký počet prvkov týkajúcich sa bezpečnosti a životného prostredia, aby sa tak zabezpečila vysoká úroveň bezpečnosti cestnej premávky v celej Únii.
- (3) V záujme ďalšieho zvýšenia bezpečnosti cestnej premávky sa v oznámení „eCall: čas na zavedenie“⁶ navrhujú nové opatrenia, ktoré majú zrýchliť zavádzanie palubnej tiesňovej služby v Únii. Jedným z navrhovaných opatrení je stanoviť povinnosť zabudovať palubný systém eCall do všetkých nových vozidiel počínajúc kategóriami vozidiel M1 a N1, ako sú vymedzené v prílohe II k smernici 2007/46/ES.
- (4) Európsky parlament 3. júla 2012 schválil správu o systéme eCall: nové služby čísla 112 pre občanov⁷, v ktorej vyzýva Komisiu, aby v rámci smernice 2007/46/ES predložila návrh s cieľom zabezpečiť povinné zavedenie verejného systému eCall pomocou linky 112 do roku 2015.
- (5) Systém eCall EÚ má znížiť počet úmrtí v Únii, ako aj závažnosť zranení spôsobených dopravnými nehodami. Povinným zavádzaním systému eCall bude systém dostupný

⁴ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

⁵ Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1.

⁶ KOM(2009) 434 v konečnom znení.

⁷ 2012/2056 (INI).

pre všetkých občanov, a prispeje tak k zníženiu ľudského utrpenia, záťaže zdravotnej starostlivosti a ďalších nákladov.

- (6) Poskytnutie presných a spoľahlivých informácií o polohe je základným prvkom účinného fungovania palubného systému eCall. Preto je vhodné požadovať, aby bol kompatibilný so službami poskytovanými v rámci programov satelitnej navigácie vrátane systémov zriadených v rámci programov Galileo a EGNOS ustanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 z 9. júla 2008 o pokračovaní v implementácii európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)⁸.
- (7) Povinné vybavenie vozidiel palubným systémom eCall by sa malo zo začiatku týkať len nových osobných automobilov a ľahkých úžitkových vozidiel (kategórie M1 a N1), pre ktoré už existuje vhodný spúšťač mechanizmus.
- (8) Povinné vybavenie vozidiel palubným systémom eCall by sa nemalo dotknúť práva žiadnej zo zainteresovaných strán, ako sú výrobcovia automobilov a nezávislí prevádzkovatelia, ponúkať doplnkové záchranné služby a/alebo služby s pridanou hodnotou paralelne s palubným systémom eCall pomocou linky 112. Tieto doplnkové služby by však mali byť navrhnuté tak, aby zbytočne nerozptyľovali vodiča.
- (9) Aby sa zabezpečila možnosť slobodného výberu zo strany zákazníka a spravodlivá hospodárska súťaž, ako aj podpora inovácií a zvyšovanie konkurencieschopnosti odvetvia informačných technológií Únie na globálnom trhu, mal by byť systém eCall dostupný bezplatne, nemal by diskriminovať žiadneho nezávislého prevádzkovateľa a z dôvodu možných budúcich palubných aplikácií alebo služieb by sa mal zakladať na interoperabilnej platforme s otvoreným prístupom.
- (10) Aby sa zachovala celistvosť systému typového schvaľovania, mali by sa na účely tohto nariadenia prijímať len také palubné systémy eCall, ktoré je možné plne odskúšať.
- (11) Požiadavky na ochranu cestujúcich v prípade čelného a bočného nárazu sa v súlade so smernicou 2007/46/ES netýkajú vozidiel vyrábaných v malých sériách. Vozidlá vyrábané v malých sériách by preto mali byť oslobodené od povinnosti dodržiavať požiadavky týkajúce sa systému eCall.
- (12) Vozidlá na osobitné účely by mali spĺňať požiadavky týkajúce sa systému eCall stanovené v tomto nariadení, pokiaľ orgán typového schvaľovania v jednotlivých prípadoch nepríde k záveru, že vozidlo nedokáže tieto požiadavky z dôvodu jeho osobitného účelu splniť.
- (13) V súlade s odporúčaniami pracovnej skupiny zriadenej podľa článku 29, ktoré sú uvedené v pracovnom dokumente o dôsledkoch pre ochranu osobných údajov a súkromie v rámci iniciatívy eCall prijatom 26. septembra 2006⁹, by malo akékoľvek spracovávanie osobných údajov prostredníctvom palubného systému eCall spĺňať pravidlá ochrany údajov stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov¹⁰ a v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúcej sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických

⁸ Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1.

⁹ 1609/06/EN – WP 125.

¹⁰ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

komunikáciách)¹¹, aby sa tak osobitne zabezpečilo, že vozidlá vybavené palubným systémom eCall v bežnom stave prevádzky pomocou linky 112 nebude možné vypátrať a nebudú nijakým spôsobom nepretržite sledované, a že minimálny súbor údajov zasielaný palubným systémom eCall bude obsahovať len minimálne informácie potrebné na primerané spracovanie tiesňových volaní.

- (14) Európske organizácie pre normalizáciu ETSI a CEN vytvorili spoločné normy pre zavedenie celoeurópskej služby eCall, ktoré by sa mali uplatňovať na účely tohto nariadenia, čím sa umožní technologický vývoj palubnej služby eCall, zabezpečí sa interoperabilita a kontinuita služby v celej Únii a znížia sa náklady na jej zavedenie v Únii ako celku.
- (15) V súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie by mala byť na Komisiu delegovaná právomoc prijímať akty týkajúce sa podrobných pravidiel uplatňovania príslušných noriem, skúšok, ochrany osobných údajov a súkromia a výnimiek pre určité vozidlá alebo triedy vozidiel z kategórií M1 a N1, aby sa zabezpečilo uplatňovanie bežných technických požiadaviek týkajúcich sa palubného systému eCall. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie aj na expertnej úrovni. Komisia by pri príprave a tvorbe delegovaných aktov mala zaistiť súčasné, včasné, ako aj náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (16) Výrobcovia vozidiel by mali mať dostatočný čas na prispôbenie sa technickým požiadavkám stanoveným v tomto nariadení.
- (17) Toto nariadenie je novým samostatným nariadením v kontexte postupu typového schvaľovania ES stanovenom v smernici 2007/46/ES, a prílohy I, III, IV, VI, IX a XI k tejto smernici by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (18) Keďže cieľ tohto nariadenia, konkrétne dosiahnutie vnútorného trhu prostredníctvom zavedenia spoločných technických požiadaviek týkajúcich sa nových typovo schválených vozidiel vybavených palubným systémom eCall, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, a z hľadiska jeho rozsahu ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku, toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1 *Predmet úpravy*

Týmto nariadením sa stanovujú technické požiadavky pre typové schválenie vozidiel ES týkajúce sa palubného systému eCall.

Článok 2 *Rozsah pôsobnosti*

Toto nariadenie sa uplatňuje na vozidlá kategórie M1 a N1, ako sú vymedzené v bodoch 1.1.1. a 1.2.1 prílohy II k smernici 2007/46/ES.

¹¹ Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37.

Článok 3 Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa okrem vymedzení pojmov uvedených v článku 3 smernice 2007/46/ES a článku 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 305/2013¹² uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- (1) „palubný systém eCall“ je systém aktivovaný buď automaticky palubnými senzormi alebo manuálne, ktorý prostredníctvom mobilnej bezdrôtovej komunikačnej siete prenáša normalizovaný minimálny súbor údajov a pomocou linky 112 vytvára audiokanál medzi osobami vo vozidle a strediskom tiesňového volania,
- (2) „palubný systém“ znamená palubné zariadenie spolu s prostriedkami na spustenie, riadenie a vykonanie prenosu volaní eCall prostredníctvom verejnej mobilnej bezdrôtovej komunikačnej siete, ktorý zabezpečuje spojenie medzi vozidlom a prostriedkami na vykonávanie služby eCall prostredníctvom verejnej mobilnej bezdrôtovej komunikačnej siete.

Článok 4 Všeobecné povinnosti výrobcov

Výrobcovia preukážu, že všetky nové typy vozidiel uvedené v článku 2 sú vybavené palubným systémom eCall v súlade s týmto nariadením a delegovanými aktmi prijatými podľa tohto nariadenia.

Článok 5 Osobitné povinnosti výrobcov

1. Výrobcovia zabezpečia, aby všetky nové typy ich vozidiel boli vyrobené a schválené v súlade s požiadavkami ustanovenými v tomto nariadení a v delegovaných aktoch prijatých podľa tohto nariadenia.
2. Výrobcovia preukážu, že všetky nové typy ich vozidiel sú vyrobené tak, aby bolo v prípade závažnej nehody, ktorá sa stane na území Únie, zabezpečené automatické spustenie tiesňového volania eCall na jednotné európske číslo tiesňového volania 112.

Výrobcovia preukážu, že nové vozidlá sú vyrobené tak, aby bola zabezpečená aj možnosť manuálneho spustenia tiesňového volania eCall na jednotné európske číslo tiesňového volania 112.
3. Výrobcovia zabezpečia, aby prijímače v palubných systémoch boli kompatibilné so službami na určovanie polohy poskytovanými pomocou satelitných navigačných systémov vrátane systémov Galileo a EGNOS.
4. Na účely typového schválenia sa prijímajú len tie palubné systémy eCall, ktoré možno testovať.
5. Palubné systémy eCall spĺňajú požiadavky stanovené v smernici 1999/5/ES¹³ a nariadení EHK OSN č. 10¹⁴.
6. Palubný systém eCall je dostupný bezplatne a bez diskriminácie pre všetkých nezávislých prevádzkovateľov aspoň na účely opravy a údržby.

¹² Ú. v. EÚ L 91, 3.4.2013, s. 1.

¹³ Ú. v. ES L 91, 7.4.1999, s. 10.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2012, s. 1.

7. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9, v ktorých stanoví podrobné technické požiadavky a skúšky na typové schválenie palubných systémov eCall a ktorými sa zodpovedajúcim spôsobom mení smernica 2007/46/ES.

Technické požiadavky a skúšky uvedené v prvom pododseku sa zakladajú na požiadavkách stanovených v odsekoch 3, 4 a 6 a podľa potreby na týchto normách:

- a) STN EN 16072 Inteligentné dopravné systémy. Elektronická bezpečnosť. Prevádzkové požiadavky na celoeurópske eCall;
- b) STN EN 16062 Inteligentné dopravné systémy. Elektronická bezpečnosť. Aplikačné protokoly vysokej úrovne (HLAP) eCall;
- c) EN 16454 Inteligentné dopravné systémy. Elektronická bezpečnosť. Skúška koncovej konformity eCall týkajúca sa zhody palubného systému eCall s celoeurópskym systémom eCall;
- d) akýchkoľvek ďalších doplnkových európskych normách alebo predpisoch EHK OSN týkajúce sa systémov eCall.

Článok 6

Pravidlá týkajúce sa ochrany súkromia a osobných údajov

1. V súlade so smernicou 95/46/ES a smernicou 2002/58/ES výrobcovia zabezpečia, aby vozidlá vybavené palubným systémom eCall v bežnom stave prevádzky tohto systému nebolo možné vypátrať, ani nijakým spôsobom nepretržite sledovať.

Do palubného systému eCall sa zabudujú technológie na zvýšenie ochrany súkromia, aby sa tak pre používateľov systému eCall zabezpečila požadovaná úroveň ochrany súkromia, a rovnako aj potrebné záruky na zabránenie sledovaniu a zneužitiu.

2. Minimálny súbor údajov zasielaných palubným systémom eCall obsahuje minimálne množstvo informácií potrebné na primerané spracovanie tiesňových volaní.
3. Výrobcovia zabezpečia, aby boli používateľom systému eCall poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie o spracovávaní údajov, ktoré sa uskutočňuje v rámci palubného systému eCall, konkrétne:
- a) odkaz na právny základ spracovávania údajov;
 - b) skutočnosť, že aktivácia systému eCall je štandardne nastavená;
 - c) spôsoby spracovávania údajov, ktoré vykonáva palubný systém eCall;
 - d) účely spracovávania v rámci systému eCall;
 - e) typy zhromažďovaných a spracúvaných údajov a informácie o príjemcoch týchto údajov;
 - f) časové obmedzenie, počas ktorého sa údaje uchovávajú v palubnom systéme;
 - g) skutočnosť, že nedochádza k nepretržitému sledovaniu vozidla;
 - h) spôsoby vykonávania práv dotknutých osôb;
 - i) akékoľvek ďalšie potrebné informácie týkajúce sa spracovávania osobných údajov v súvislosti s poskytovaním súkromných služieb eCall a/alebo ďalších služieb s priadnou hodnotou.
4. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 9 prijať delegované akty, v ktorých podrobnejšie vymedzí požiadavku na zamedzenie vypátraniu a sledovaniu vozidla a

požiadavku na technológie zvyšujúce stupeň ochrany súkromia, uvedené v odseku 1, ako aj spôsoby spracovávania osobných údajov a užívateľských informácií uvedených v odseku 3.

Článok 7

Povinnosti členských štátov

S účinnosťou od 1. októbra 2015 vnútroštátne orgány udeľujú typové schválenie ES týkajúce sa palubného systému eCall pre nové typy vozidiel, ak spĺňajú ustanovenia tohto nariadenia a delegovaných aktov prijatých podľa tohto nariadením.

Článok 8

Výnimky

1. Komisia môže určité typy alebo triedy vozidiel z kategórií M1 a N1 oslobodiť od povinnosti zabudovať palubný systém eCall stanovenej v článku 4, ak sa podľa analýzy nákladov a prínosov vykonanej alebo nariadenej Komisiou a po zohľadnení všetkých príslušných bezpečnostných aspektov preukáže, že použitie týchto systémov nie je pre dané vozidlá alebo triedy vozidiel vhodné.
2. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 9, pokiaľ ide o vytýčenie výnimiek uvedených v odseku 1. Tieto výnimky sa vzťahujú na vozidlá, ako sú napríklad vozidlá na osobitné účely a vozidlá bez airbagov, pričom ich počet je obmedzený.

Článok 9

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 ods. 7, článku 6 ods. 4 a v článku 8 ods. 2 sa Komisii udeľuje na neurčité obdobie od [...] [Úrad pre publikácie: vložiť presný dátum nadobudnutia účinnosti].
3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomocí uvedených v článku 5 ods. 7, článku 6 ods. 4 a článku 8 ods. 2 kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré je v tomto rozhodnutí uvedené. Rozhodnutie nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po uverejnení rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo neskorším dňom uvedeným v rozhodnutí. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 ods. 7, článku 6 ods. 4 a článku 8 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 10

Sankcie za nedodržanie ustanovení

1. Členské štáty ustanovujú pravidlá ukladania sankcií za nedodržanie ustanovení tohto nariadenia výrobcami a prijímú všetky opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty oznámia tieto ustanovenia Komisii a bezodkladne oznámia akékoľvek ich dodatočné zmeny, ktoré ich ovplyvňujú.
2. Medzi typy nedodržania ustanovení, ktoré podliehajú sankciám, patria minimálne tieto:
 - a) nepravdivé vyhlásenie počas postupu typového schválenia alebo postupu vedúceho k zrušeniu;
 - b) falšovanie výsledkov skúšok na účely typového schválenia;
 - c) neposkytnutie údajov alebo technických špecifikácií, ktoré by mohli viesť k zrušeniu alebo odobratiu typového schválenia.

Článok 11

Zmeny smernice 2007/46/ES

Prílohy I, III, IV, VI, IX a XI k smernici 2007/46/ES sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA
Zmeny smernice 2007/46/ES

Smernica 2007/46/ES sa mení takto:

- (1) V prílohe I sa dopĺňajú body 12.8. a 12.8.1:
„12.8 Systém eCall
12.8.1 Opis alebo nákresy“;
- (2) V prílohe III, časti I, oddiele A sa dopĺňajú body 12.8. a 12.8.1:
„12.8 Systém eCall
12.8.1 Prítomnosť: áno/nie (1)“
- (3) Časť 1 prílohy IV sa mení takto:
 - a) do tabuľky sa dopĺňa táto položka 71:

Položka	Predmet	Regulačný akt	Uplatnenie									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
71.	Systém eCall	Nariadenie (EÚ) č.	X			X						

- b) dodatok 1 sa mení takto:

- i) do tabuľky sa dopĺňa táto položka 71:

Položka	Predmet	Regulačný akt	Osobitné otázky	Uplatnenie a špecifické požiadavky
71.	Systém eCall	Nariadenie (EÚ) č.		neuvádza sa

- ii) do tabuľky 2 sa dopĺňa táto položka 71:

Položka	Predmet	Regulačný akt	Osobitné otázky	Uplatnenie a špecifické požiadavky
71.	Systém eCall	Nariadenie (EÚ) č.		neuvádza sa

- (4) V dodatku k vzoru A v prílohe VI sa do tabuľky dopĺňa táto položka 71:

Položka	Predmet	Odkaz na regulačný akt ⁽¹⁾	Zmenený	Platí pre verzie
71.	Systém eCall	Nariadenie (EÚ) č.		

(5) Príloha IX sa mení takto:

a) V časti I sa vzor B mení takto:

i) „Kategória vozidla M1“ na strane 2 sa mení takto:

- bod 52 sa nahrádza takto:

„Prítomnosť systému eCall: áno/nie“,

- dopĺňa sa tento riadok 53:

„53. Poznámky ⁽¹¹⁾:“;

ii) „Kategória vozidla N1“ na strane 2 sa mení takto:

- bod 52 sa nahrádza takto:

„52. Prítomnosť systému eCall: áno/nie“,

- dopĺňa sa tento riadok 53:

„53. Poznámky ⁽¹¹⁾:“;

b) V časti II sa vzor C2 mení takto:

i) „kategória vozidla M1“ na strane 2 sa mení takto:

- bod 52 sa nahrádza takto:

„52. Prítomnosť systému eCall: áno/nie“,

- dopĺňa sa tento riadok 53:

„53. Poznámky ⁽¹¹⁾:“;

ii) „Kategória vozidla N1“ na strane 2 sa mení takto:

- bod 52 sa nahrádza takto:

„52. Prítomnosť systému eCall: áno/nie“,

- dopĺňa sa tento riadok 53:

„53. Poznámky (11):“;

(6) V doplnku 1 k prílohe XI sa do tabuľky dopĺňa táto položka 71:

Položka	Predmet	Odkaz na regulačný akt	$M_1 \leq$ 2 500 (¹) kg	$M_1 >$ 2 500 (¹) kg	M_2	M_3
71.	Systém eCall	Nariadenie (EÚ) č.	uvádza sa	uvádza sa	neuvádza sa	neuvádza sa